

Prova de Exame Nacional de **Francês**

Prova 517 | 2011

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março

Para:

Direcção-Geral de Inovação e de Desenvolvimento Curricular

Inspeção-Geral de Educação

Direcções Regionais de Educação

Secretaria Regional de Educação da Madeira

Secretaria Regional de Educação dos Açores

Escolas com Ensino Secundário

Estabelecimentos de Ensino Particular e Cooperativo com Paralelismo e com Ensino Secundário

CIREP

FERLAP

CONFAP

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova de exame nacional do Ensino Secundário da disciplina de Francês (nível de continuação bienal), a realizar em 2011 pelos alunos que se encontram abrangidos pelos planos de estudo instituídos pelo Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março, rectificado pela Declaração de Rectificação n.º 44/2004, de 25 de Maio.

Devem ainda ser tidos em consideração a Portaria n.º 550-D/2004, de 21 de Maio, com as alterações introduzidas pelas Portarias n.º 259/2006, de 14 de Março, e n.º 1322/2007, de 4 de Outubro, e o Decreto-Lei n.º 24/2006, de 6 de Fevereiro, com as rectificações constantes da Declaração de Rectificação n.º 23/2006, de 7 de Abril.

A prova de exame nacional a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no Programa de Francês (nível de continuação bienal), homologado por despacho ministerial, de acordo com o n.º 3 do art.º 2.º do Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março.

As informações sobre o exame apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspectos relativos à prova de exame:

- o objecto de avaliação;
- as características e a estrutura;
- os critérios de classificação;
- o material;
- a duração.

A avaliação sumativa externa, realizada através de uma prova escrita de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. A resolução da prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas no objecto de avaliação identificado no ponto 2 deste documento.

As provas de exame desta disciplina realizadas nas duas fases dos exames nacionais de 2009 e 2010 estão disponíveis em www.gave.min-edu.pt e exemplificam, de um modo geral, os tipos de itens das provas a realizar em 2011.

Este documento deve ser dado a conhecer aos alunos e com eles deve ser analisado, para que fiquem devidamente informados sobre a prova de exame nacional que irão realizar.

Importa ainda referir que, nas provas de exame desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

2. Objecto de avaliação

A prova de exame tem por referência o *Programa Bienal de Francês – Formação Específica (nível de continuação)*, bem como as orientações e escalas de descritores enunciadas no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (2001)*.

O Programa desta disciplina assinala a existência de uma terceira etapa no processo formativo, que certifica «os resultados da aprendizagem, ratificando-os e permitindo a atribuição da respectiva classificação.» Esta avaliação sumativa deve utilizar instrumentos formais, articulados com os objectivos e com os conteúdos de aprendizagem, bem como com as práticas pedagógicas preconizadas no Programa. Daí que as tarefas e as actividades propostas visem verificar as aquisições significativas que permitiram construir a competência geral de comunicação de cada examinando, resultado de uma exposição diversificada, participada e interactiva à língua e à cultura.

Uma vez que, no contexto desta avaliação externa, não está, por enquanto, contemplada a avaliação das competências de compreensão, de produção, de mediação e de interacção orais, neste tipo de prova apenas é possível avaliar, de entre as competências mencionadas no Programa, as inerentes à compreensão, à produção, à interacção e à mediação de textos escritos.

Deste modo, e sem prejuízo do desenvolvimento integrado e da avaliação em aula de todas as competências prescritas, o plano de testagem que a seguir se apresenta incide sobre:

- competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- competências de comunicação escrita nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Assim, deve o examinando:

- compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafectivo e linguístico;
- utilizar os seus conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situação de comunicação;

- proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação;
- produzir textos escritos, em resposta a necessidades específicas de comunicação.

Respeitando os objectivos de aprendizagem enunciados no Programa a prova de exame contempla:

- conteúdos lexicais e morfossintácticos;
- conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas;
- áreas de referência sociocultural.

São as seguintes as áreas de referência sociocultural que constam do Programa para a disciplina bial:

1. Groupes d'appartenance et de référence

- Famille(s), groupe(s), lieux d'échange et d'entraide, apprentissages, cultures.

2. Expériences et parcours

- Insertion sociale, marginalisation, monde du travail, nouveaux métiers, faits de société.

3. Information et communication

- Globalisation, séduction, manipulation, vie privée/droit à l'information.

4. Science, technologie et environnement

- Recherche scientifique, applications, éthique, qualité de vie.

3. Caracterização da prova

A prova apresenta entre 11 e 13 itens.

Alguns dos itens têm como suporte um ou mais documentos (por exemplo, textos, imagens, gráficos).

Alguns dos itens podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas competências de compreensão, de mediação, de interacção e de produção escritas.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Partes	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
A	<p>Compreensão:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconhece vocabulário das áreas de referência sociocultural • Identifica o sentido global do texto • Identifica intenções de comunicação, natureza do texto, assuntos, contexto, intervenientes, função e público • Identifica sequências discursivas e a sua organização • Identifica informações relevantes/específicas/implícitas • Organiza a informação • Identifica traços culturais, estereótipos e visões do mundo • Reconhece elementos de coerência/coesão • Identifica regularidades discursivas, linguísticas, registos de língua e a sua função 	<p>Itens de selecção</p> <ul style="list-style-type: none"> • escolha múltipla • associação/ • correspondência • ordenação <p>Itens de construção</p> <ul style="list-style-type: none"> • resposta curta 	<p>3 itens sobre 3 ou 4 pequenas sequências discursivas</p> <p>4 ou 5 itens sobre um texto</p>	90
B	<p>Mediação e interacção:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explicita a intenção do texto • Resume e/ou sintetiza um excerto • Reformula um excerto • Organiza e completa sequências discursivas • Utiliza regularidades discursivas e linguísticas 	<p>Itens de construção</p> <ul style="list-style-type: none"> • resposta curta • resposta restrita 	<p>3 ou 4 itens sobre 1 texto</p>	60
C	<p>Produção escrita:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza ideias e/ou informação • Determina a ideia central/as ideias de suporte • Relaciona, analisa, partilha percepções, experiências, sentimentos, convicções, e reage aos de outros • Utiliza as categorias linguísticas enumeradas no Programa • Redige textos de índole pessoal, social ou institucional 	<p>Item de construção</p> <ul style="list-style-type: none"> • resposta extensa 	<p>1 item</p>	50

Nota:

Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento.

Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

Para a resolução dos itens da prova, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

- Parte A — 50 minutos
 Parte B — 35 minutos
 Parte C — 25 minutos
 Revisão geral — 10 minutos

4. Critérios de classificação

Os critérios de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem pontuações fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das pontuações indicadas. São previstos níveis intercalares de desempenho, que não se encontram descritos, a fim de que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. Para a generalidade dos itens, são considerados três níveis (N3, N2 e N1). É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Nos itens de selecção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade. No caso dos itens de ordenação, é classificada com zero pontos a resposta em que é apresentada uma sequência incorrecta e/ou em que é omitido, pelo menos, um dos elementos da sequência solicitada.

Nos itens de construção – de resposta curta, de resposta restrita e de resposta extensa –, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto apresentado.

Para os itens de construção de resposta restrita e de resposta extensa, são considerados cinco níveis de desempenho (N5, N4, N3, N2 e N1). No item de construção de resposta extensa, os cinco níveis são considerados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Nesse item, a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto, situando-se o seu texto, pelo menos, no nível 1 da competência pragmática.

5. Material

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

É permitida a utilização de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corrector.

6. Duração

A prova tem a duração de 120 minutos, a que acresce a tolerância de 30 minutos.